



DIGITAL KEYBOARD
CLAVIER NUMÉRIQUE
TECLADO DIGITAL

PSR-F51

Owner's Manual
Mode d'emploi
Manual de instrucciones
Manual do Proprietário
Panduan untuk Pemilik

English

Français

Español

Português

Bahasa
Indonesia

عربي

Appendix

EN
FR
ES
PT
ID

OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVASEL: Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS: Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

Entsorgung leerer Batterien (nur innerhalb Deutschlands)

Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll abgegeben werden. Informieren Sie sich bei Ihrer Kommune.

(battery)

TINDAKAN PENCEGAHAN

BACALAH DENGAN SEKSAMA SEBELUM MELANJUTKAN

Simpanlah panduan ini di tempat yang aman dan mudah dijangkau untuk referensi mendatang.

Untuk Adaptor AC



PERINGATAN

- Adaptor AC ini dirancang untuk digunakan bersama instrumen elektronik Yamaha saja. Jangan gunakan untuk keperluan lain.
- Hanya untuk digunakan dalam ruangan. Jangan gunakan di lingkungan yang basah.



PERHATIAN

- Saat mempersiapkan, pastikan bahwa stopkontak AC mudah diakses. Jika terjadi masalah atau kegagalan fungsi, segera matikan listrik instrumen dan lepaskan adaptor AC dari stopkontak. Bila adaptor AC dihubungkan ke stopkontak AC, ingatlah bahwa listrik mengalir pada tingkat minimal, sekalipun listriknya dimatikan. Bila Anda tidak menggunakan instrumen dalam waktu lama, pastikan mencabut steker kabel listriknya dari stopkontak AC di dinding.

Untuk PSR-F51



PERINGATAN

Ikutilah selalu tindakan pencegahan dasar yang tercantum di bawah ini untuk menghindari kemungkinan cedera serius atau bahkan kematian akibat sengatan listrik, korsleting, kerusakan, kebakaran, atau bahaya lainnya. Tindakan pencegahan ini meliputi, namun tidak terbatas pada, hal-hal berikut:

Catu daya/Adaptor AC

- Jangan meletakkan kabel listrik dekat sumber panas, seperti alat pemanas atau radiator. Selain itu, jangan berlebihan menekuk karena dapat merusak kabelnya, atau meletakkan benda berat di atasnya.
- Hanya gunakan voltase yang tepat untuk instrumen sebagaimana ditentukan. Voltase yang diperlukan tertera pada pelat nama instrumen.
- Gunakan hanya adaptor yang ditentukan (halaman 11). Penggunaan adaptor yang salah dapat menyebabkan kerusakan pada instrumen atau kepanasan.
- Periksa steker listrik secara berkala dan hilangkan kotor atau debu yang menumpuk di atasnya.

Jangan buka

- Instrumen ini berisi bagian yang tidak dapat diservis sendiri oleh pengguna. Jangan buka instrumen atau berupaya membongkar atau memodifikasi komponen internal dengan cara apa pun. Jika ternyata tidak berfungsi, hentikan penggunaan dengan segera dan minta petugas servis yang berkompeten di Yamaha untuk memeriksanya.

Peringatan air

- Jangan sampai instrumen terkena hujan, jangan gunakan dekat air atau dalam kondisi lembap atau basah, jangan letakkan kontainer di atasnya (seperti vas bunga, botol, atau gelas) berisi cairan yang mungkin menimbulkan cipratan dan masuk ke celah yang ada. Jika ada cairan seperti air yang merembes ke dalam instrumen, segera matikan dan cabut stekernya dari stopkontak AC. Kemudian minta petugas servis yang berkompeten di Yamaha untuk memeriksanya.
- Jangan sekali-kali memasukkan atau melepaskan steker listrik dengan tangan basah.

Peringatan kebakaran

- Jangan meletakkan barang menyala, seperti lilin, di atas unit. Barang menyala mungkin jatuh dan menyebabkan kebakaran.

Baterai

- Ikuti tindakan pencegahan di bawah ini. Bila tidak dilakukan dapat menyebabkan ledakan, kebakaran, kepanasan, atau kebocoran cairan baterai.
 - Jangan mengutak-atik atau membongkar baterai.
 - Jangan membuang baterai ke api.
 - Jangan mencoba mengisi ulang baterai karena baterai tidak dirancang untuk diisi ulang.
 - Pisahkan baterai dari benda logam lainnya seperti kalung, penjepit rambut, koin, dan kunci.
 - Gunakan hanya jenis baterai yang ditentukan (halaman 11).
 - Gunakan baterai baru, yang sama jenisnya, sama modelnya, dan dibuat oleh pabrikan yang sama.
 - Selalu pastikan semua baterai dimasukkan sesuai tanda kutub +/-.
 - Bila baterai habis, atau jika instrumen tidak akan digunakan dalam waktu lama, keluarkan baterainya dari instrumen.
 - Saat menggunakan baterai Ni-MH, ikuti instruksi yang menyertai baterai. Gunakan hanya perangkat pengisi daya yang ditentukan saat mengisi daya.
- Jauhkan baterai dari jangkauan anak kecil yang mungkin saja tanpa sengaja menelannya.
- Jika baterai bocor, hindari menyentuh cairan yang bocor. Jika cairan baterai mengenai mata, mulut, atau kulit Anda, segera cuci dengan air dan berkonsultasi dengan dokter. Cairan baterai bersifat korosif dan dapat menyebabkan hilangnya penglihatan atau melepuh akibat bahan kimia.

Jika Anda melihat adanya kelainan

- Bila terjadi salah satu masalah berikut, segera matikan instrumen dan cabut steker listriknya dari stopkontak. (Jika Anda menggunakan baterai, keluarkan semua baterai dari instrumen.) Kemudian minta petugas servis yang berkompeten di Yamaha untuk memeriksa perangkat.
 - Kabel listrik atau steker aus atau rusak.
 - Instrumen mengeluarkan bau atau asap.
 - Ada benda yang jatuh menimpa instrumen.
 - Voice mendadak hilang selama menggunakan instrumen.



PERHATIAN

Ikutilah selalu tindakan pencegahan dasar yang tercantum di bawah ini untuk menghindari kemungkinan cedera pada tubuh Anda atau orang lain, atau kerusakan pada instrumen atau barang lainnya. Tindakan pencegahan ini meliputi, namun tidak terbatas pada, hal-hal berikut:

Catu daya/Adaptor AC

- Jangan menghubungkan instrumen ke stopkontak listrik dengan menggunakan multi-konektor. Hal tersebut dapat menyebabkan kualitas suara menurun, atau mungkin menyebabkan kepanasan di stopkontak.
- Saat melepaskan steker listrik dari instrumen atau stopkontak, selalu pegang stekernya, bukan kabelnya. Menarik kabelnya dapat membuatnya rusak.
- Lepaskan steker listrik dari stopkontak bila instrumen tidak akan digunakan dalam waktu lama, atau selama terjadi badai petir.

Lokasi

- Jangan meletakkan instrumen dalam posisi labil karena bisa terjatuh tanpa sengaja.
- Sebelum memindah instrumen, lepaskan semua kabel yang terhubung, untuk mencegah kerusakan pada kabel atau membuat orang tersandung.
- Saat mempersiapkan produk, pastikan bahwa stopkontak AC yang Anda gunakan mudah diakses. Jika terjadi masalah atau kegagalan fungsi, segera matikan listriknya dan cabut stekernya dari stopkontak. Sekalipun sakelar listriknya telah dimatikan, listrik masih mengalir ke produk walaupun kecil. Bila Anda tidak menggunakan produk dalam waktu lama, pastikan mencabut steker kabel listrik dari stopkontak AC di dinding.

Koneksi

- Sebelum menghubungkan instrumen ke komponen elektronik lainnya, matikan listrik untuk semua komponen. Sebelum menyalakan atau mematikan semua komponen, setel semua tingkat volume ke minimal.
- Pastikan menyetel volume semua komponen pada tingkat minimal dan naikan kontrol volume secara bertahap sambil memainkan instrumen untuk menyetel tingkat suara yang diinginkan.

Tangani dengan berhati-hati

- Jangan memasukkan jari atau tangan ke celah instrumen.
- Jangan sekali-kali memasukkan atau menjatuhkan kertas, logam, atau benda lainnya ke dalam celah panel atau keyboard. Ini dapat mencederai tubuh Anda atau orang lain, merusak instrumen atau barang lainnya, atau tidak dapat dioperasikan.
- Jangan menindih, atau meletakkan benda berat di atas instrumen, dan jangan menggunakan kekuatan yang berlebihan pada tombol, sakelar, atau konektornya.
- Jangan menggunakan instrumen/perangkat atau headphone dalam waktu lama dengan tingkat volume yang tinggi atau tidak nyaman, karena hal ini dapat menyebabkan kehilangan pendengaran untuk selamanya. Jika Anda mengalami kehilangan pendengaran atau telinga berdenging, berkonsultasilah dengan dokter.

Yamaha tidak bertanggung jawab terhadap kerusakan akibat penggunaan atau modifikasi yang tidak sesuai pada instrumen, atau data yang hilang atau rusak.

Selalu matikan instrumen bila tidak digunakan.

Sekalipun tombol [⏻] (Standby/On) dalam status siaga (tampilan dimatikan), listrik tetap mengalir ke instrumen walaupun kecil.

Bila Anda tidak menggunakan instrumen dalam waktu lama, pastikan mencabut steker kabel listriknya dari stopkontak AC di dinding.

Pastikan membuang baterai bekas sesuai dengan peraturan setempat.

PEMBERITAHUAN

Untuk menghindari kemungkinan kegagalan fungsi/kerusakan pada produk, kerusakan data, atau kerusakan barang lainnya, ikutilah pemberitahuan di bawah ini.

■ Penanganan dan Pemeliharaan

- Jangan menggunakan instrumen dekat TV, radio, perlengkapan stereo, telepon seluler, atau perangkat listrik lainnya. Jika tidak, instrumen, TV, atau radio tersebut dapat menimbulkan bunyi berisik. Bila Anda menggunakan instrumen bersama aplikasi pada iPhone/iPad, kami merekomendasikan agar Anda mengatur "Airplane Mode" (Mode Pesawat) ke "ON" pada iPhone/iPad Anda untuk menghindari derau yang disebabkan oleh komunikasi.
- Jangan biarkan instrumen terkena debu atau getaran yang berlebihan, atau suhu yang terlalu panas atau dingin (seperti sinar matahari langsung, dekat alat pemanas, atau dalam mobil saat tengah hari) agar panel tidak luntur, kerusakan pada komponen internal atau pengoperasian yang tidak stabil. (Kisaran suhu pengoperasian yang aman: 5° – 40°C, atau 41° – 104°F.)
- Jangan meletakkan benda-benda dari vinyl, plastik, atau karet di atas instrumen, karena hal ini dapat mengubah warna panel atau keyboard.
- Saat membersihkan instrumen, gunakan kain yang halus, kering, atau sedikit basah. Jangan gunakan minyak cat, bahan pelarut, cairan pembersih, atau kain lap yang mengandung bahan kimia.

Informasi

■ Tentang hak cipta

- Menyalin data musik yang tersedia secara komersial, termasuk namun tidak terbatas pada, data MIDI dan/atau data audio, dilarang keras, kecuali untuk Anda gunakan sendiri.
- Produk ini berisi dan dipaketkan bersama program komputer dan konten yang hak ciptanya dimiliki oleh Yamaha atau lisensi penggunaannya dimiliki oleh Yamaha. Materi berhakcipta tersebut termasuk, tanpa batasan, semua perangkat lunak komputer, file gaya, file MIDI, data WAVE, skor musik dan rekaman suara. Penggunaan tanpa izin atas program dan konten tersebut, selain untuk penggunaan sendiri, tidak diizinkan oleh undang-undang terkait. Pelanggaran hak cipta membawa konsekuensi hukum. JANGAN MEMBUAT, MENDISTRIBUSIKAN, ATAU MENGGUNAKAN SALINAN ILEGAL.

■ Tentang fungsi/data yang disertakan bersama instrumen

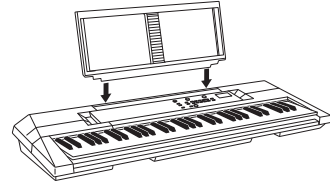
- Beberapa lagu preset telah diedit panjangnya atau aransemennya, dan mungkin tidak persis sama dengan aslinya.

Aksesori yang Disertakan

- Panduan untuk Pemilik (buku ini)
- Adaptor AC*¹
- Pendaftaran Produk Anggota Online*²
- Stand book

*1: Mungkin tidak disertakan, tergantung negara di mana Anda tinggal. Tanyakan kepada dealer Yamaha Anda.

*2: PRODUCT ID pada lembar ini nanti diperlukan saat Anda mengisi formulir Pendaftaran Pengguna.



Stand book

Sisipkan Stand book ke dalam slot seperti yang ditampilkan.

Materi Online (untuk Anggota Online Yamaha)



Song Book (Buku Lagu) (hanya dalam bahasa Inggris, Prancis, Jerman, dan Spanyol)

Berisi skor musik untuk Lagu preset (selain Lagu 001) dari instrumen ini. Setelah menyelesaikan pendaftaran pengguna pada situs web di bawah ini, Anda dapat mendownload Song Book (Buku Lagu) ini secara gratis.

Anggota Online Yamaha <https://member.yamaha.com/myproduct/regist/>

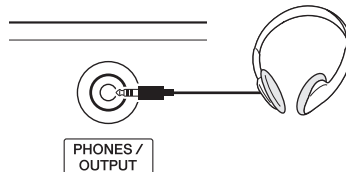
Anda memerlukan PRODUCT ID pada lembar "Pendaftaran Produk Anggota Online" yang dikemas bersama panduan ini untuk mengisi formulir Pendaftaran Pengguna.

■ Tentang panduan ini

- Ilustrasi dan tampilan yang ditampilkan dalam panduan ini hanya untuk tujuan instruksional, dan mungkin terlihat agak berbeda dari yang ada pada instrumen Anda.
- iPhone dan iPad adalah merek dagang dari Apple Inc., yang telah terdaftar di A.S. dan di negara-negara lainnya.
- Nama perusahaan dan nama produk dalam panduan ini adalah merek dagang atau merek dagang terdaftar dari perusahaannya masing-masing.



Lepaskan lapisan pelindung transparan yang dipasang pada layar sebelum pengiriman dari pabrik.



Menghubungkan Headphone atau Perlengkapan Audio Eksternal (Jack PHONES/OUTPUT)

Sepasang headphone stereo dengan steker mini stereophone dapat dihubungkan di sini agar praktis memantau.

Speaker secara otomatis dimatikan bila steker telah dimasukkan ke jack ini. Jack PHONES/OUTPUT juga berfungsi sebagai output eksternal. Anda dapat menghubungkan jack PHONES/OUTPUT ke amplifier keyboard, sistem stereo, mixer, tape recorder, atau perangkat audio line-level lainnya untuk mengirim sinyal output instrumen ke perangkat itu.



PERHATIAN

- Lihat bagian "Koneksi" dan "Tangani dengan berhati-hati" dalam Tindakan Pencegahan.

Kebutuhan Daya

Walaupun instrumen bisa digunakan dengan adaptor AC atau baterai, Yamaha merekomendasikan penggunaan adaptor AC bila memungkinkan. Adaptor AC lebih ramah lingkungan daripada baterai dan tidak menghabiskan sumber daya alam.

Menggunakan Adaptor AC

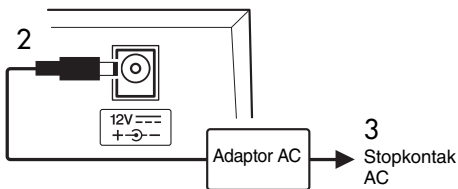
- 1 Pastikan bahwa instrumen dimatikan.



PERINGATAN

- Gunakan adaptor yang ditetapkan (lihat “Spesifikasi di bawah ini”). Penggunaan adaptor yang salah dapat menyebabkan kerusakan pada instrumen atau kepanasan.

- 2 Hubungkan adaptor AC ke jack catu daya.
- 3 Hubungkan adaptor AC ke stopkontak AC.



PERHATIAN

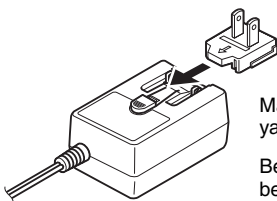
- Saat menggunakan adaptor daya, sekalipun instrumen telah dimatikan, listrik dalam jumlah kecil masih digunakan oleh instrumen. Bila Anda tidak menggunakan instrumen dalam waktu lama, pastikan mencabut adaptor AC dari stopkontak AC di dinding.

■ Pemberitahuan untuk adaptor AC

Bergantung pada negara Anda, adaptor AC memiliki steker terpisah yang harus digunakan. Dalam hal ini, pastikan mengikuti penjelasan di bawah demi keselamatan Anda.

Jika steker secara tidak sengaja lepas dari adaptor AC

Tanpa menyentuh bagian logamnya, masukkan steker ke tempatnya seperti yang ditampilkan di bawah ini kemudian tekan ke dalam sampai habis hingga Anda mendengar bunyi klik.



Masukkan steker seperti yang ditunjukkan.

Bentuk steker berbeda-beda, bergantung pada negara.



PERINGATAN

- Pastikan steker tetap terpasang ke adaptor AC. Penggunaan steker saja dapat menyebabkan sengatan listrik atau kebakaran.
- Jangan sekali-kali menyentuh bagian logam saat memasang steker. Untuk menghindari sengatan listrik, korsleting atau kerusakan, pastikan juga bahwa tidak ada debu di antara adaptor AC dan steker.

Menggunakan Baterai

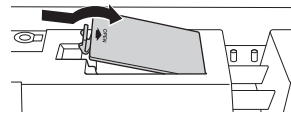


PERINGATAN

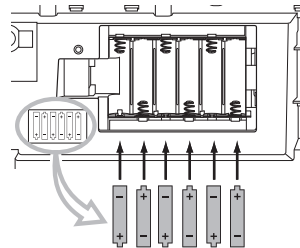
- Lihat bagian “Baterai” di Tindakan Pencegahan.

■ Memasang baterai

- 1 Pastikan bahwa instrumen dimatikan.
- 2 Buka penutup kompartemen baterai yang berada pada panel bawah instrumen.



- 3 Masukkan enam baterai alkalin baru 1,5 V ukuran “AA” atau baterai Ni-MH isi-ulang 1,2 V (direkomendasikan), berhati-hatilah dan ikuti tanda polaritas di bagian dalam kompartemen tersebut.



- 4 Pasang kembali penutup kompartemen, dengan memastikannya terkunci erat pada tempatnya.

Mempersiapkan

Pertama, lihat bagian Kebutuhan Daya (halaman 7) untuk mengetahui instruksi penting mengenai penggunaan instruksi dengan daya listrik AC atau baterai. Untuk menyalakan instrumen, tekan sakelar [⏻] (SIAGA/AKTIF). Untuk mengatur instrumen agar siaga, tekan lagi sakelar tersebut.

Menyesuaikan Volume

Gunakan tombol MASTER VOLUME [+]/[-] untuk menyesuaikan tingkat suara instrumen. Untuk memulihkan nilai default, tekan kedua tombol secara bersamaan.

Fungsi

Fungsi menyediakan beragam pengaturan detail “tersembunyi” untuk instrumen. (Lihat halaman 10.)

Mengubah Tempo

Ini memengaruhi playback Style/Lagu dan kecepatan Metronom. Tekan tombol [TEMPO/TAP] kemudian gunakan tombol Angka atau tombol [+]/[-] saat “*E P*” atau nilai tempo saat ini ditampilkan.

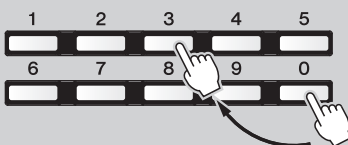
Mengetuk Tempo—Ketuk Mulai

Anda dapat memulai sebuah Style atau Lagu pada kecepatan yang diinginkan cukup dengan mengetuk tempo menggunakan tombol [TEMPO/TAP]. Ketuk tombol empat kali untuk tanda mula dalam 4 (misalnya 4/4) atau tiga kali untuk tanda mula dalam 3 (misalnya 3/4).

Tombol angka

Gunakan tombol Angka untuk memilih langsung sebuah Voice, Style atau Lagu.

Misalnya, untuk memilih Voice 003, tekan tombol [VOICE], kemudian tombol 0, 0, 3 secara berurutan.



Lagu (No. 001–030)

Lagu menampilkan permainan apa saja yang dapat dimainkan instrumen, dengan 30 karya yang direkam khusus—untuk dimainkan dan dipraktikkan bersama, atau sekedar untuk didengarkan.

* Semua Lagu dimainkan berturut-turut dan berulang-ulang hingga dihentikan secara manual.

Untuk memilih sebuah Lagu, tekan tombol [SONG/STYLE], kemudian gunakan tombol Angka atau tombol [+]/[-]. Lihatlah daftar pada panel untuk referensi cepat dalam memilih Lagu. Untuk memainkan Lagu, tekan tombol [START/STOP]; untuk menghentikannya, tekan lagi tombol tersebut.

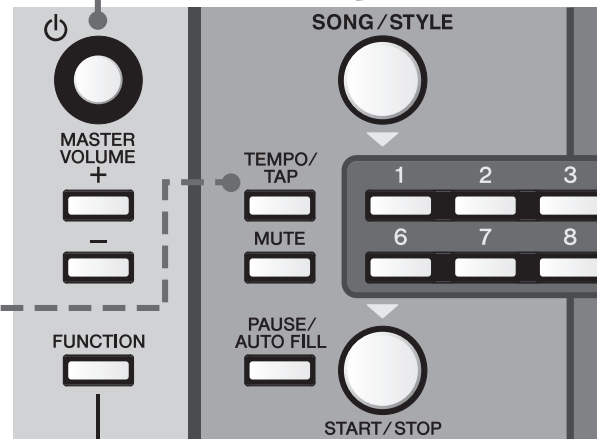
Dengan Lagu, Anda dapat melakukan hal berikut ini:

Menghentikan sementara sebuah Lagu selama playback. Saat Lagu dimainkan, tekan tombol [PAUSE/AUTO FILL]. Untuk melanjutkan playback, tekan lagi tombol tersebut.

Mute trek melodi Lagu, sehingga Anda dapat memainkan atau mempraktikkan sendiri melodi tersebut. Cukup tekan tombol [MUTE] dan mulai playback Lagu.

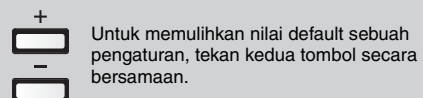
Gunakan Voice OTS (One Touch Setting/Pengaturan Satu Sentuhan) (halaman 9).

Gunakan Fungsi Sinkronisasi Mulai (halaman 10).



Tombol [+]/[-]

Gunakan tombol-tombol untuk menyusuri ke atas [+]
atau ke bawah [-] nilai-nilai. Menahan terus salah
satu tombol akan menambah atau mengurangi nilai.



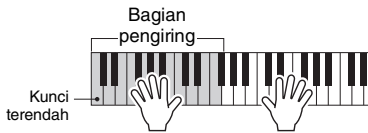
Style (No. 101–214)

Style menambah kenikmatan permainan—yang memberi Anda latar autentik dan otomatis dalam berbagai macam genre musik. Cukup mainkan akor (atau bahkan akor-akor not-tunggal) dengan tangan kiri Anda, dan nikmati band pengiring lengkap di belakang Anda!

Untuk memilih sebuah Style, tekan tombol [SONG/STYLE], kemudian gunakan tombol Angka atau tombol [+]/[-]. Lihatlah daftar pada panel untuk referensi cepat dalam memilih Style. Untuk memulai Style, tekan tombol [START/STOP]; untuk menghentikannya, tekan lagi tombol tersebut.

Memainkan Style

Untuk memainkan dengan benar sebuah Style dan mendengarkan bagian latar, Anda perlu memainkan akor di sebelah kiri atau bagian pengiring pada keyboard (kunci C1–F#2) saat irama dimainkan.



Cobalah memainkan beragam akor dengan tangan kiri Anda sambil memainkan melodi atas pengiring dengan tangan kanan Anda.

* Jika Anda memilih salah satu kategori Style PIANIST, yang tidak mempunyai bagian irama, maka tidak ada suara yang dihasilkan sekalipun Anda menekan tombol [START/STOP]. Jika ini terjadi, mainkan sebuah akor di bagian Pengiring pada keyboard untuk memainkan bagian pengiring lainnya.

Dengan Style, Anda dapat melakukan hal berikut ini:

Memainkan Pengisi Otomatis, untuk menambahkan daya tarik ritmis pada permainan Anda. Saat Style dimainkan, tekan tombol [PAUSE/AUTO FILL].

Membungkam latar instrumental dari Style dan hanya memainkan irama. Saat Style dimainkan, tekan tombol [MUTE]. Ini juga memungkinkan Anda memainkan kembali keyboard selengkapnya selagi drum/perkusi dimainkan. Untuk mengembalikan playback Style selengkapnya, tekan lagi tombol [MUTE] dan mainkan sebuah akor di bagian pengiring otomatis pada keyboard.

Memulai Style begitu Anda memainkan sebuah akor di bagian pengiring (atau tombol apa saja, saat fungsi Mute aktif) pada keyboard. Caranya, atur Sinkronisasi Mulai (halaman 10) ke On (Aktif).

Gunakan Voice OTS (One Touch Setting/Pengaturan Satu Sentuhan).

Voice

Voice adalah inti dari PSR-F51, yang memungkinkan Anda memainkan lebih dari 120 suara instrumen yang realistis dari keyboard.

Untuk memilih sebuah Voice, tekan tombol [VOICE], kemudian gunakan tombol Angka atau tombol [+]/[-]. Lihatlah daftar pada panel untuk referensi cepat dalam memilih Voice.

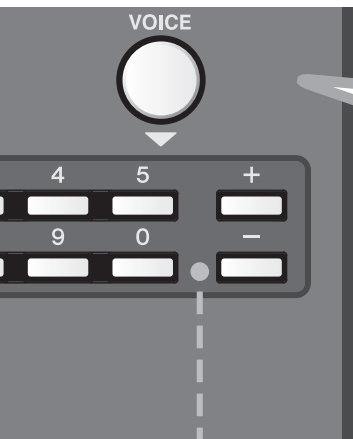
Dengan Voice, Anda dapat melakukan hal berikut ini:

Memilih Dual Voice untuk memainkan dua Voice di satu lapisan (Voice 093–113.)

Memilih Split Voice untuk memainkan beragam Voice dari bagian keyboard tertentu (Voice 114-120.)

* Bila Voice Ganda atau Voice Pisah dipilih, mengaktifkan fungsi Ganda mungkin memberikan hasil yang tidak diharapkan dalam Voice dan rentang Voice, dsb. pada bagian dua.

Memilih Voice OTS (One Touch Setting) (Voice 000.) Bila ini dipanggil dan Anda memilih sebuah Style atau Lagu, instrumen secara otomatis akan memilih Voice yang paling sesuai untuk dimainkan bersama Style atau Lagu tersebut. Untuk menonaktifkan fungsi ini, pilih Voice lain.



Tampilan

Lagu/Style



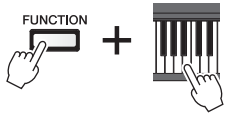
Titik ini akan menyala untuk menunjukkan nomor Lagu atau Style.

Voice



Titik ini akan menyala untuk menunjukkan nomor Voice.

Fungsi



Pengaturan detail ini memberikan kepraktisan tambahan dan pengoperasian yang disempurnakan. Untuk mengatur Fungsi, tahan tombol [FUNCTION], kemudian tekan tombol yang sesuai secara bersamaan pada keyboard sebagaimana ditunjukkan. Gunakan tombol [+] dan [-] untuk mengubah nilainya, atau tombol Default untuk memanggil nilai default (ditunjukkan dengan garis bawah).

* Indikator tampilan ditunjukkan dalam tanda kurung.

Transpose/Penalaan

TRANPOSE

Mengubah tinada instrumen dalam seminada, untuk memainkan dalam kunci berbeda.

Rentang: -12 - 0 - 12

TUNING (PENALAAN)

Membuat perubahan halus pada tinada seluruh instrumen dengan selisih sekitar 0,2 Hz, untuk penalaan ke instrumen lain.

Pengaturan: 427,0 - 440,0 - 453,0 Hz (2 70 - 400 - 5 30)

Permainan

SUSTAIN

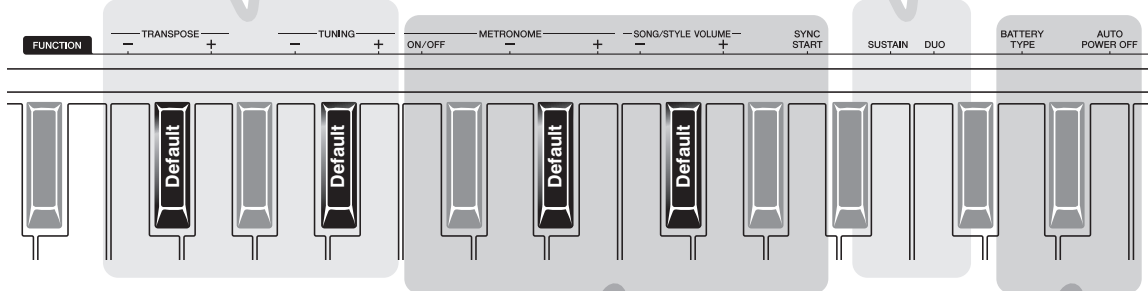
Bila ini diatur ke On, Voice yang dimainkan dari keyboard mempunyai decay atau sustain yang panjang.

Pengaturan: On/Off (5on/5oF)

DUO (DUET)

Bila ini aktif, keyboard akan dibagi menjadi dua bagian (C1-F#3 dan G3-C6), dengan Voice dan rentang yang sama. Gunakan ini saat memainkan atau belajar bersama pemain lain.

Pengaturan: On/Off (don/doF)



Metronom/Volume/Sinkronisasi Mulai

METRONOME ON/OFF (METRONOM AKTIF/NONAKTIF)

Metronom memainkan bunyi klik yang stabil untuk praktik. Ubah kecepatannya dengan kontrol Tempo (halaman 8).

Pengaturan: On/Off

Ketukan METRONOME (METRONOM)

Mengatur jumlah ketukan (klik) dalam satu hitungan. Atur ini ke 4 untuk tanda mula 4/4; atau 3 untuk 3/4.

Pengaturan: 0 - 4 - 16

SONG/STYLE/METRONOME VOLUME (VOLUME LAGU/ GAYA/METRONOM)

Menyesuaikan volume suara Style/Lagu/Metronom, yang memungkinkan Anda menyesuaikan keseimbangan antara bunyi dan Voice keyboard.

Pengaturan: 0 - 12 - 15

SYNC START (SINKRONISASI MULAI) Aktif/Nonaktif

Memungkinkan Anda memulai Style atau Lagu dengan memainkan sebuah akor atau kunci (halaman 9).

Pengaturan: On/Off * Bila diatur ke On (Aktif), indikator tampilan saat ini akan berkedip.

Utilitas

BATTERY TYPE (JENIS BATERAI)

Mengubah jenis baterai yang akan digunakan. Pastikan mengubahnya sesuai dengan baterai yang Anda pasang.

Pengaturan: Alkaline/Manganese (AL) atau Rechargeable (nl)

AUTO POWER OFF (MATI OTOMATIS)

Mengubah lama waktu yang ditunggu sebelum instrumen dimatikan secara otomatis. Pengaturan Off (Nonaktif) akan menonaktifkan fitur ini.

Pengaturan: Off/5/10/15/30/60/120 min.

Pencadangan

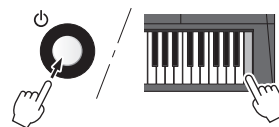
Parameter Pencadangan

Pengaturan berikut akan tersimpan sekalipun instrumen dimatikan.

- Master Volume Level (Tingkat Volume Master), pengaturan Auto Power Off (Mati Otomatis), Tuning (Penalaan), Sustain On/off (Sustain Aktif/Nonaktif), Battery Select (Pemilihan Baterai)

Inisialisasi

Operasi ini akan menginisialisasi data cadangan. Sambil menahan tombol putih tertinggi pada keyboard, tekan sakelar [⏻] (Siaga/Aktif) untuk menyalakan instrumen.



Spesifikasi

Dimensi (L x Tb x T)	940 x 306 x 109 mm (37" x 12-1/16" x 4-5/16")
Berat	3,4 kg (7 lbs., 8 oz.) (tidak termasuk baterai)
Keyboard	61 tombol ukuran standar
Tampilan	Layar LED
Voice	<ul style="list-style-type: none"> • Polifoni: 32 not • Preset: 120
Style Pengiring	<ul style="list-style-type: none"> • Preset: 114 • Kontrol Style: Utama, Fill-in
Lagu	Preset: 30
Konektivitas	MINI PHONES/OUTPUT, DC IN
Amplifier	2,5 W + 2,5 W
Speaker	8 cm x 2
Catu Daya	<ul style="list-style-type: none"> • Adaptor AC: PA-130 • Baterai: Enam baterai ukuran 1,5 V "AA" Alkalin, Mangan, atau baterai isi-ulang Ni-MH 1,2 V atau yang setara
Konsumsi Daya	6 W (Saat menggunakan Adaptor AC PA-130)
Fungsi Mati Otomatis	Ya

Aksesori yang Disertakan	<ul style="list-style-type: none"> • Panduan untuk Pemilik • Adaptor AC: PA-130 atau yang setara * Mungkin tidak disertakan, tergantung pada area Anda. Harap tanyakan kepada dealer Yamaha Anda. • Stand book • Online Member Product Registration (Pendaftaran Produk Anggota Online)
Aksesori Opsional	<ul style="list-style-type: none"> • Adaptor AC: PA-130 atau yang setara • Headphones (HPH-50/HPH-100/HPH-150)

* Isi panduan ini berlaku pada spesifikasi terbaru sejak tanggal pencetakan. Untuk memperoleh panduan terbaru, akseslah situs web Yamaha kemudian download file panduan. Karena spesifikasi, perlengkapan, atau aksesori yang dijual secara terpisah mungkin tidak sama di setiap wilayah, harap tanyakan kepada dealer Yamaha Anda.

Nomor model, nomor seri, kebutuhan daya, dsb., dapat ditemukan pada atau dekat pelat nama, yang berada di bagian dasar unit. Anda harus mencatat nomor seri ini di tempat yang disediakan di bawah dan menyimpan manual ini sebagai catatan permanen untuk pembelian Anda guna membantu identifikasi seandainya dicuri.

No. Model

No. Seri

(bottom_id_01)

PT. YAMAHA MUSIK INDONESIA (DISTRIBUTOR)
 JL. JEND. GATOT SUBROTO KAV.4 JAKARTA SELATAN 12930
<http://id.yamaha.com/id/support/>

Voice List / Liste des sonorités / Lista de voces / Lista de vozes / Daftar Suara / قائمة الأصوات

Voice No.	Voice Name
PIANO	
1	Grand Piano
2	Bright Piano
3	Honky-tonk Piano
4	Harpsichord
E.PIANO	
5	Electric Piano 1
6	Electric Piano 2
7	Electric Grand
ORGAN	
8	Drawbar Organ
9	Percussive Organ
10	Rock Organ
11	Pipe Organ
12	Reed Organ
ACCORDION	
13	Accordion
14	Tango Accordion
15	Harmonica
GUITAR	
16	Nylon Guitar
17	Steel Guitar
18	12Strings Guitar
19	Jazz Guitar
20	Clean Guitar
21	Muted Guitar
22	Overdriven Guitar
23	Distortion Guitar
24	Ukulele
BASS	
25	Acoustic Bass
26	Finger Bass
27	Pick Bass
28	Fretless Bass
29	Slap Bass
30	Synth Bass
STRINGS	
31	Strings 1
32	Strings 2
33	Synth Strings
34	Pizzicato Strings
35	Violin
36	Viola
37	Cello
38	Contrabass
39	Orchestral Harp
WOODWIND	
40	Flute
41	Piccolo
42	Recorder
43	Oboe

Voice No.	Voice Name
44	Clarinet
45	Bassoon
SAXOPHONE	
46	Tenor Sax
47	Alto Sax
48	Soprano Sax
49	Baritone Sax
BRASS	
50	Brass Section
51	Trumpet
52	Trombone
53	French Horn
54	Tuba
55	Synth Brass
PERCUSSION	
56	Vibraphone
57	Marimba
58	Celesta
59	Timpani
SYNTH	
60	Square Lead
61	Sawtooth Lead
62	Bass & Lead
63	New Age Pad
64	Warm Pad
65	Halo Pad
66	Crystal
67	Brightness
WORLD	
68	Pan Flute
69	Ocarina
70	Banjo
71	Kalimba
72	Bagpipe
73	Dulcimer 1
74	Dulcimer 2
75	Harmonium 1 (Single Reed)
76	Harmonium 2 (Double Reed)
77	Harmonium 3 (Triple Reed)
78	Sitar
79	Detuned Sitar
80	Shehnai
81	Tabla
82	Indian Kit
83	Oud
84	Rabab
85	Kanoon
86	Arabic Kit
87	Er Hu
88	Yang Chin
89	Koto

Voice No.	Voice Name
DRUM KITS	
90	Standard Kit
91	Brush Kit
92	Dance Kit
DUAL	
93	Octave Piano
94	Piano & Strings
95	Piano Pad
96	E.Piano Pad
97	Octave Harpsichord
98	Full Organ
99	Octave Strings
100	Octave Pizzicato
101	Strings & Flute
102	Strings Pad
103	Flute & Clarinet
104	Oboe & Bassoon
105	Alto Sax & Tenor Sax
106	Octave Brass
107	Power Brass
108	Jazz Section
109	Orchestra Tutti
110	Trumpet & Trombone
111	Fat Lead
112	Bell Mixture
113	Bell Pad
SPLIT	
114	Piano / A.Bass
115	E.Piano / E. Bass
116	Brass / Tuba
117	Trumpet / Trombone
118	Flute / Oboe / Clarinet / Bassoon
119	Soprano / Alto / Tenor / Baritone Sax
120	Trumpet / Horn / Trombone / Tuba

Drum Kit List / Liste des kits de percussion / Lista de kits de batería / Lista do conjunto de percussão / Daftar Drum Kit / قائمة عدة الطبل

: Same as "Standard Kit".

		No. 90	No. 91	No. 92	No. 86	No. 82
		Standard Kit	Brush Kit	Dance Kit	Arabic Kit	Indian Kit
C1	C#1	C 1 Finger Snap			Khaligi Clap 1	Baya ge
D1	D#1	C# 1 Brush Tap			Zarb Back mf	Baya ke
		D 1 Brush Swirl			Khaligi Clap 2	Baya ghe
E1	E#1	D# 1 Brush Slap			Arabic Zalgouta Close	Baya ka
F1	F#1	E 1 Brush Tap Swirl		Reverse Cymbal	Arabic Hand Clap	Tabla na
		F 1 Snare Roll			Tabel Tak 1	Tabla tin
G1	G#1	F# 1 Castanet			Sagat 1	Tablabaya dha
		G 1 Snare Soft	Brush Slap 2	AnSD Snappy	Tabel Dom	Dhol 1 Open
A1	A#1	G# 1 Surdo Open			Sagat 2	Dhol 1 Slap
B1	B#1	A 1 Kick Soft		Kick 3	Tabel Tak 2	Dhol 1 Mute
		A# 1 Open Rim Shot	Open Rim Shot Light	AnSD OpenRim	Sagat 3	Dhol 1 Open Slap
C2	C#2	B 1 Kick Tight		AnBD Dance-2	Riq Tik 3	Dhol 1 Roll
		C 2 Kick	Kick Jazz	AnBD Dance-3	Riq Tik 2	Dandia Short
D2	D#2	C# 2 Side Stick	Stick Light	Analog Side Stick	Riq Tik Hard 1	Dandia Long
		D 2 Snare	Brush Slap 3	AnSD Q	Riq Tik 1	Chutki
E2	E#2	D# 2 Hand Clap			Riq Tik Hard 2	Chipri
F2	F#2	E 2 Snare Tight	Brush Tap 2	Snare Dry	Riq Tik Hard 3	Khanjira Open
		F 2 Floor Tom L	Tom Brush 1	Tom Analog 1	Riq Tish	Khanjira Slap
G2	G#2	F# 2 Hi-Hat Closed		Hi-Hat Closed Analog 3	Riq Snouj 2	Khanjira Mute
		G 2 Floor Tom H	Tom Brush 2	Tom Analog 2	Riq Roll	Khanjira Bendup
A2	A#2	G# 2 Hi-Hat Pedal		Hi-Hat Closed Analog 4	Riq Snouj 1	Khanjira Benddown
B2	B#2	A 2 Low Tom	Tom Brush 3	Tom Analog 3	Riq Sak	Dholak 1 Open
		A# 2 Hi-Hat Open		Hi-Hat Open Analog 2	Riq Snouj 3	Dholak 1 Mute
C3	C#3	B 2 Mid Tom L	Tom Brush 4	Tom Analog 4	Riq Snouj 4	Dholak 1 Slap
		C 3 Mid Tom H	Tom Brush 5	Tom Analog 5	Riq Tak 1	Dhol 2 Open
D3	D#3	C# 3 Crash Cymbal 1		Crash Analog	Riq Brass 1	Dhol 2 Slap
		D 3 High Tom	Tom Brush 6	Tom Analog 6	Riq Tak 2	Dhol 2 Rim
E3	E#3	D# 3 Ride Cymbal 1			Riq Brass 2	Hand Clap
F3	F#3	E 3 Chinese Cymbal			Riq Dom	Mirdangam din
G3	G#3	F 3 Ride Cymbal Cup			Zarb Tom f	Mirdangam ki
A3	A#3	F# 3 Tambourine			Katem Dom	Mirdangam ta
B3	B#3	G 3 Splash Cymbal			Katem Sak 1	Dafli Open
		G# 3 Cowbell			Katem Tak 1	Dafli Slap
C4	C#4	A 3 Crash Cymbal 2			Katem Sak 2	Dafli Rim
		A# 3 Vibraslap			Katem Tak 2	Chimta Normal
D4	D#4	B 3 Ride Cymbal 2			Daholla Sak 2	Chimta Ring
		C 4 Bongo H			Daholla Sak 1	Dholki Hi Open
E4	E#4	C# 4 Bongo L			Daholla Tak 1	Dholki Hi Mute
F4	F#4	D 4 Conga H Mute		Conga Analog H	Daholla Dom	Dholki Lo Open
G4	G#4	E 4 Conga H Open		Conga Analog M	Daholla Tak 2	Dholki Hi Slap
A4	A#4	F 4 Conga L		Conga Analog L	Zarb Eshareh	Dholki Lo Slide
B4	B#4	F# 4 Timbale H			Tablah Dom 2	Dholak 2 Open
		G 4 Timbale L			Tablah Roll of Edge	Dholak 2 Slide
C5	C#5	G# 4 Agogo H			Tablah Tak Finger 4	Dholak 2 Rim 1
		D 5 Guiro Long			Tablah Tak Trill 1	Dholak 2 Rim 2
D5	D#5	E 4 Cabasa			Tablah Tak Finger 3	Dholak 2 Ring
		E# 4 Maracas			Tablah Tak Trill 2	Jhanji Open
E5	E#5	B 4 Metronome Click			Zarb Wipping	Dholak 2 Slap
F5	F#5	C 5 Metronome Bell			Tablah Tak Finger 1	Mondira Open
G5	G#5	C# 5 Guiro Short			Tablah Tik 2	Mondira Close
A5	A#5	D 5 Guiro Long			Tablah Tik 4	Tabla C
B5	B#5	E 5 Wood Block H			Tablah Tik 3	Tabla F
		F 5 Wood Block L			Tablah Tik 1	Tabla G
C6	C#6	F# 5 Scratch H		Scratch H 2	Tablah Tak 1	Khomokh Normal
		G 5 Scratch L		Scratch L 2	Tablah Tak 4	Duff Open
D6	D#6	G# 5 Triangle Mute			Tablah Tak 2	Hatheli Long
		A 5 Triangle Open			Tablah Sak 2	Hatheli Short
E6	E#6	A# 5 Shaker			Tablah Tremolo	Thavil Slap
F6	F#6	B 5 Jingle Bells			Tablah Sak 1	Thavil Mute
G6	G#6	C 6 Bell Tree			Tablah Dom 1	Khartaal

Style List / Liste des styles / Lista de estilos/ Lista de estilos / Daftar Gaya / قائمة النمط

Style No.	Style Name
Pop & Rock	
101	8BeatModern
102	60sGuitarPop
103	60s8Beat
104	8Beat
105	OffBeat
106	60sRock
107	HardRock
108	RockShuffle
109	8BeatRock
110	16Beat
111	PopShuffle
112	GuitarPop
113	16BtUptempo
114	KoolShuffle
115	HipHopLight
Ballad	
116	PianoBallad
117	6/8ModernEP
118	6/8SlowRock
119	OrganBallad
120	PopBallad
121	16BeatBallad
Dance&Disco	
122	EuroTrance
123	Ibiza
124	SwingHouse
125	Clubdance
126	ClubLatin
127	Garage
128	TechnoParty
129	HipHopGroove
130	70sDisco
131	LatinDisco
132	SaturdayNight
133	DiscoHands
Swing&Jazz	
134	BigBandFast
135	JazzBallad
136	JazzClub
137	Swing1
138	Swing2
139	Five/Four
140	Dixieland
141	Ragtime
R&B	
142	Soul
143	DetroitPop
144	6/8Soul
145	CrocoTwist
146	Rock&Roll

Style No.	Style Name
147	ComboBoogie
148	6/8Blues
Country	
149	CountryPop
150	CountrySwing
151	Country2/4
152	Bluegrass
Ballroom	
153	VienneseWaltz
154	EnglishWaltz
155	Slowfox
156	Foxtrot
157	Quickstep
158	Tango
159	Pasodoble
160	Samba
161	ChaChaCha
162	Rumba
163	Jive
Trad & Waltz	
164	March
165	6/8March
166	PolkaPop
167	Tarantella
168	Showtune
169	ChristmasSwing
170	ChristmasWaltz
171	ScottishReel
172	Waltz
173	SwingWaltz
174	JazzWaltz
175	CountryWaltz
176	Musette
World	
177	BrazilianSamba
178	BossaNova
179	Forro
180	Sertanejo
181	Mambo
182	Salsa
183	Beguine
184	Reggae
185	Tijuana
186	Duranguense
187	CumbiaGrupera
188	Joropo
189	Parranda
190	ModernDangdut
191	Keroncong
192	Bhajan
193	BollyMix

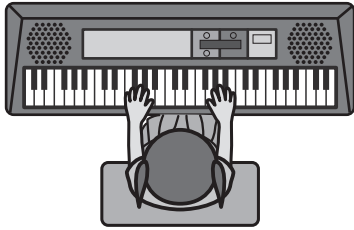
Style No.	Style Name
194	IndianPop
195	HindBallad
196	IndyWaltz
197	Bhangra
198	Kerala
199	Rajasthan
200	Dandiya
201	Qawwali
202	Saeidy
203	WehdaSaghira
204	Laff
205	IranianElec
206	Emarati
Pianist	
207	Stride
208	PianoSwing
209	Arpeggio
210	Habanera
211	SlowRock
212	8BeatPianoBallad
213	6/8PianoMarch
214	PianoWaltz

Song List / Liste des morceaux / Lista de canciones / Lista de músicas / Daftar Lagu / قائمة الأغاني

Category	Song No.	Song Name	Composer
DEMO	1	Demo	Original
ORCHESTRA	2	Danse des Mirlitons from "The Nutcracker"	P.I. Tchaikovsky
	3	"Orphée aux Enfers" Overture	J. Offenbach
	4	Slavonic Dances No.10	A. Dvořák
	5	Méditation (Thaïs)	J. Massenet
	6	Frühlingslied	F. Mendelssohn
	7	"The Surprise" Symphony	F.J. Haydn
	PIANIST	8	La Candeur
9		Arabesque	J.F.Burgmüller
10		Pastorale	J.F.Burgmüller
11		Innocence	J.F.Burgmüller
12		Etude op.10-3 "Chanson de l'adieu"	F.Chopin
13		Valse op.64-1 "Petit Chien"	F.Chopin
14		Menuett	L. Boccherini
15		Moments Musicaux op.94-3	F. Schubert
16		Prelude (Wohltemperierte Klavier 1-1)	J.S. Bach
17		La Violette	L.Streabbog
TRADITIONAL	18	Für Elise	L.v. Beethoven
	19	America the Beautiful	S.A. Ward
	20	Londonderry Air	Traditional
	21	Wenn ich ein Vöglein wär ?	Traditional
	22	Die Lorelei	F. Silcher
	23	Turkey in the Straw	Traditional
	24	Muss i denn	F. Silcher
DUET	25	To a Wild Rose	E.A. MacDowell
	26	We Wish You A Merry Christmas (DUET)	Traditional
	27	Ten Little Indians (DUET)	Traditional
	28	Twinkle Twinkle Little Star (DUET)	Traditional
	29	The Cuckoo (DUET)	Traditional
	30	O du lieber Augustin (DUET)	Traditional

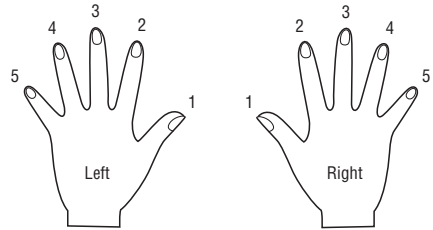
Before Playing...

◇ Sit Correctly



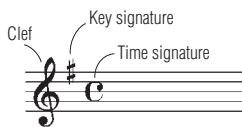
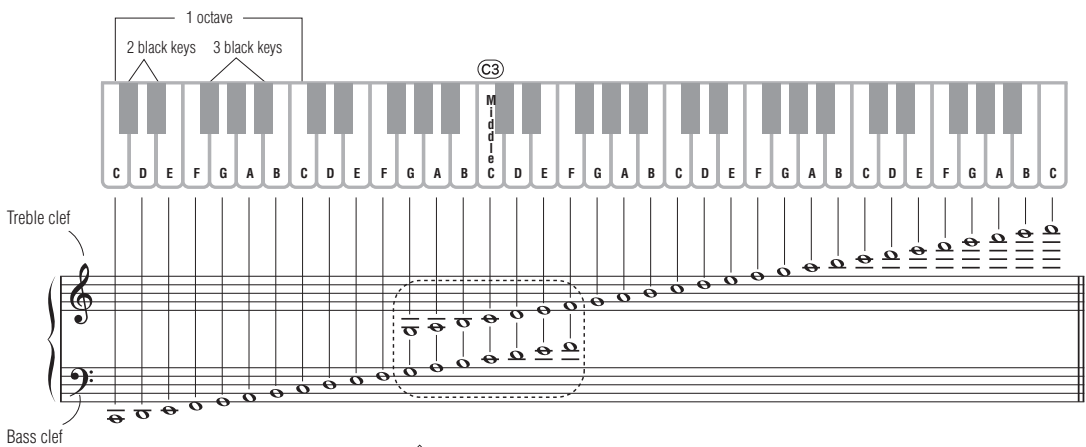
Sit near the middle of the keyboard.

◇ Finger Numbering



Reading the Score

◇ The Keyboard, Staff Lines, and Clef



◇ Notes and Rests

Whole note			Whole note rest	
Dotted half note			Dotted half note rest	
Half note			Half note rest	
Dotted quarter note			Dotted quarter note rest	
Quarter note			Quarter note rest	
Eighth note			Eighth note rest	
Sixteenth note			Sixteenth note rest	

◇ Accidentals

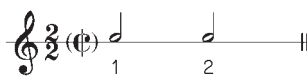
- # (Sharp) Raise a semitone
- b (Flat) Lower a semitone
- ♮ (Natural) Return to normal pitch

◇ Time Signatures and Counting Time

4/4 time



2/2 time



2/4 time



3/4 time



6/8 time



9/8 time



◇ Repeats

Play 1-2-3-2-3-4

Play 1-2-3-4-1-2-5-6

Play 1-2-3-4-5-6-1-2-3-4 *D.C.* (Go back to the beginning) *Fine* (End) *D.C.*

Play 1-2-3-4-2-3-5-6 *D.S.* (Go back to the ♯ mark) to ♯ (Jump to the ♯ Coda)

Playing with a Style

Try out Style accompaniment with the following piece. After you understand how to use the Style, try out other pieces by using various other Styles.

Mary Had a Little Lamb

Sync Start ON

Style: No. 104

Easy Chords

If you find it difficult to press all of the notes which comprise a chord, try Easy Chords. This method lets you easily play chords in the Auto Accompaniment range of the keyboard using only one, two, or three fingers.

For root "C"



To play a major chord
Press the root note (★) of the chord.



To play a minor chord
Press the root note together with the nearest black key to the left of it.



To play a seventh chord
Press the root note together with the nearest white key to the left of it.



To play a minor seventh chord
Press the root note together with the nearest white and black keys to the left of it (three keys altogether).

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

Para obter detalhes de produtos, entre em contato com o representante mais próximo da Yamaha ou com o distribuidor autorizado relacionado a seguir.

Untuk mengetahui detail produk, harap hubungi perwakilan Yamaha terdekat atau distributor resmi yang tercantum di bawah ini.

للتفاصيل عن المنتجات، يرجى الاتصال بأقرب وكيل أو موزع ياماها معتمد مدرج في القائمة التالية.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,
Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,
D.F., C.P. 03900
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Fidêncio Ramos, 302 - Cj 52 e 54 - Torre B -
Vila Olímpia - CEP 04551-010 - São Paulo/SP,
Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

VENEZUELA

Yamaha Musical de Venezuela, C.A.
AV. Manzanares, C.C. Manzanares Plaza,
Piso 4, Oficina 0401, Baruta, Caracas, Venezuela
Tel: +58-212-943-1877

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edif. Torre Banco General, F7, Urb. Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia, Panama,
P.O.Box 0823-05863, Panama, Rep.de Panama
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Rellingen,
Branch Switzerland in Zürich**
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ ESTONIA

Yamaha Music Europe GmbH
Sp.z o.o. Oddział w Polsce
ul. Wrotkowa 14, 02-553 Warsaw, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: +359-2-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe, Branch Benelux
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Viale Italia 88, 20020, Lainate (Milano), Italy
Tel: +39-02-93577-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruna km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippou Nakas S.A. The Music House
19th klm. Leof. Lavriou 190 02 Peania - Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686260

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial
Scandinavia**
JA Wettergrengsgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Antaksentie 4
FI-01510 Vantaa, Finland
Tel: +358 (0)96185111

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway
Tel: +47-6716-7800

ICELAND

Hjódfaerahúsid Ehf.
Sidumula 20
IS-108 Reykjavik, Iceland
Tel: +354-525-5050

CROATIA

Euro Unit D.O.O.
Slakovec 73
40305 Nedelisce
Tel: +38540829400

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye Istanbul Şubesi
Maslak Meydanı Sokak, Spring Giz Plaza Bagimsiz
Böl. No:3, Sarıyer İstanbul, Turkey
Tel: +90-212-999-8010

CYPRUS

Nakas Music Cyprus Ltd.
Nikis Ave 2k
1086 Nicosia
Tel: +357-22-511080
Major Music Center
21 Ali Riza Ave. Ortakoy
P.O.Box 475 Nicosia, Cyprus
Tel: (392) 227 9213

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: +852-2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
Spazedge Building, Ground Floor, Tower A,
Sector-47, Gurgaon- Sohna Road, Gurgaon-122002,
Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, Dongsung Bldg. 21, Teheran-ro 87-gil,
Gangnam-gu, Seoul, 135-880, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.
2F., No.1, Yuandong Rd. Banqiao Dist.
New Taipei City 22063, Taiwan, R.O.C.
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-8-3818-1122

OTHER ASIAN COUNTRIES

<http://asia.yamaha.com>

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
VIC 3006, Australia
Tel: +61-3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: +64-9-634-0099

**COUNTRIES AND TRUST
TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN**
<http://asia.yamaha.com>



DIGITAL KEYBOARD

PSR-F51

کتاب المالك

عربي

محقق

Yamaha Global Site
<http://www.yamaha.com/>

Yamaha Downloads
<http://download.yamaha.com/>

Terdaftar pada Deperindag RI
Nomor : I.18.YMID1.01706.1216



ZV13430

AR

Manual Development Department
© 2016 Yamaha Corporation

Published 02/2019 PO-B0

ZV13430